

Súd: Okresný súd Bratislava I
Spisová značka: 11C/77/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1112210318
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 02. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jeannette Hajdinová
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2016:1112210318.2

Rozhodnutie

Okresný súd Bratislava I v právnej veci navrhovateľov: 1) M. C., E. O., O. X.X.XXXX, Š. D. F. E., V. X. Y. G., G. XXXX/X, X) W. O., U., O. X.X.XXXX, Š. D. F. E., V. X. V., V. XX, obaja zastúpení advokátom JUDr. Petrom Škultétym, so sídlom v Bratislave, Heydukova 3, P.O.Box 302, proti odporkyni: U. O., E. Š., O. XX.X.XXXX, Š. D. E.F. E., Z. V. X. V., P. X. XXXX/XX, zastúpená advokátkou JUDr. Ivetou Balalovou, so sídlom v Bratislave, Ružová dolina 10, o určenie neplatnosti závetu, takto

rozhodol:

Súd konanie **z a s t a v u j e**.

Navrhovatelia v prvom a druhom rade **s ú p o v i n í** spoločne a nerozdielne zaplatiť odporkyni náhradu trov právneho zastúpenia v sume 273,54 €, na účet jej právnej zástupkyne JUDr. Ivety Balalovej vedený v Sberbank Slovensko, a.s., číslo účtu: F. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, do troch dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

Navrhovatelia v prvom a druhom rade **s ú p o v i n í** spoločne a nerozdielne zaplatiť štátu náhradu trov konania v sume 1.417,41 € na účet Okresného súdu Bratislava I vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: F. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, do tridsiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovatelia v prvom a druhom rade sa návrhom na začatie konania zo dňa 2.4.2012, doručeným Okresnému súdu Bratislava I dňa 2.4.2012, domáhali určenia, že závet zo dňa 20.3.2011 napísaný poručiteľom W. O., O. X.XX.XXXX, K.U. X.X.XXXX, O. V. X. V., P. X. XXXX/XX, je neplatný. Uplatnili si nárok na náhradu trov konania. Uviedli, že poručiteľ zomrel so zanechaním závetu, napísaného a podpísaného údajne vlastnou rukou v Bratislave dňa 20.3.2011, ktorým za univerzálneho dediča ustanovil odporkyňu (svoju manželku) a navrhovateľov v prvom a druhom rade (svoje deti) vydedil. Okresný súd Bratislava I uznesením č.k. 2D/234/2011-105 zo dňa 8.3.2012 prerušil dedičské konanie a odkázal ich na podanie žaloby o určenie neplatnosti závetu, ktorá je predmetom tohto konania. Domnievajú sa, že závet je neplatný, pretože ho poručiteľ nenapísal a nepodpísal vlastnou rukou. Navrhli vykonať znalecké dokazovanie.

Odporkyňa v písomnom vyjadrení navrhla návrh zamietnuť, uplatnila si nárok na náhradu trov konania. Uviedla, že bola druhou manželkou poručiteľa, zobrali sa v roku 1984, z prvého manželstva mal poručiteľ dve deti - navrhovateľov v prvom a druhom rade. Po uzavretí manželstva sa stretli s navrhovateľkou v prvom rade a odvtedy sa nestretávali, nenavštevovali, neblahoželali si k sviatkom. S navrhovateľom v druhom rade sa stretávali po uzatvorení manželstva častejšie, ale posledných desať rokov vôbec. Navrhovatelia sa nezaujímali o poručiteľa, jeho život, ani zdravotný stav. Poručiteľ zo svojej vôle napísal dňa 20.3.2011 závet, v ktorom všetok svoj nehnuteľný majetok zanechal jej a navrhovateľov v prvom a druhom rade vydedil. Závet napísal a podpísal poručiteľ sám, čo môže potvrdiť každý súdny znalec.

Súd po vyjadrení právnych zástupcov účastníkov konania na pojednávaní nariadil znalecké dokazovanie a do konania ustanovil znalca z odboru písomznalctvo, odvetvie ručné písmo (identifikácia pisateľa) U.. U. M. (uznesenie č.k. 11C/77/2012-46 zo dňa 23.7.2013).

Súdny znalec U.. U. M. súdu predložil znalecký posudok č. 27/2015 zo dňa 17.7.2015, z ktorého záverov vyplýva, že ručné písmo v celom rozsahu spornej písomnosti - závetu zo dňa 20.3.2011 vrátane poslednej vety: "Y. M. R. W. vydedujem", je vlastnoručným písmom poručiťľa W. O.; podpis na tomto závetu tiež patrí poručiťľovi W. O.. Pri analýze písma a podpisu pomocou technických prostriedkov neboli zistené žiadne znaky nasvedčujúce technickému falšovaniu. V okolí písma a podpisu sa nevyskytujú stopy po pretlačených, obkreslených ľahoch, ani po ich mechanickom odstraňovaní (gumovaní). Preto písmo a podpis sú výsledkom autentického písárskeho prejavu konkrétnej osoby. Výskyt zhodných znakov a ich identifikačná hodnota umožnili stanoviť jednoznačný kladný záver znaleckého skúmania.

Právny zástupca navrhovateľov v prvom a druhom rade na pojednávaní dňa 10.2.2016 zobral návrh na začatie konania v celom rozsahu späť vzhľadom na výsledky znaleckého dokazovania. Žiadal nepriznať náhradu trov konania žiadnemu z účastníkov z dôvodov hodných osobitného zreteľa, ktoré majú spočívať v tom, že v čase začatia dedičského konania vedeného na Okresnom súde Bratislava I pod sp. zn. 2D/234/2011 nemali k dispozícii originál závetu, ale len jeho fotokópiu. Z Rakúska im odmietli originál závetu vydať.

Odporkyňa súhlasila so späťvzatím návrhu na začatie konania. Nesúhlasila však s názorom právneho zástupcu navrhovateľov o dôvodoch hodných osobitného zreteľa pre nepriznanie náhrady trov konania.

Podľa § 96 ods. 1 OSP navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 OSP súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 OSP nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

V predmetnej veci boli splnené podmienky na zastavenie konania podľa § 96 ods. 1 OSP, pretože navrhovateľa v prvom a druhom rade svojím dispozitívnym úkonom zobrali návrh na začatie konania v celom rozsahu späť po otvorení pojednávania. Odporkyňa súhlasila so späťvzatím návrhu na začatie konania, preto súd postupom podľa § 96 ods. 1 OSP konanie zastavil.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 146 ods. 2 prvá veta OSP, podľa ktorého ak niektorý z účastníkov zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy.

Vo všeobecnosti platí, že náhradu trov konania ovláda zásada úspechu vo veci, ktorá je doplnená zásadou zavinenia. Zmyslom zásady zavinenia je sankčná náhrada trov konania, ktoré by pri jeho riadnom priebehu nevznikli, uložená rozhodnutím súdu tomu, kto ich vznik zavinil. Pri zastavení konania je potom pre vyriešenie otázky náhrady trov konania kľúčové zistenie, či niektorý z účastníkov konania (a pokiaľ áno, ktorý z nich) z procesného hľadiska zavinil zastavenie konania. Kritérium procesného zavinenia treba posudzovať z objektívneho hľadiska, a to vo vzťahu medzi tým, čo navrhovateľ v konaní požadoval, resp. akého výsledku sa domáhal, a skutočnosťou, pre ktorú bolo konanie zastavené. To znamená, že použitý termín "zavinenie" nemožno interpretovať v doslovnom jazykovom zmysle, ale vo vzťahu príčinnej súvislosti, v ktorom príčinou je správanie účastníka konania (teda aj prejav vôle spočívajúci v späťvzatí návrhu na začatie konania) a následkom je zastavenie konania (napríklad nález Ústavného súdu SR sp. zn. III. ÚS 454/2010 zo dňa 7.6.2011, uznesenia Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3 Sžo 225/2010 zo dňa 25.10.2010, sp. zn. 2 Sžf 2/2011 zo dňa 16.3.2011).

Vychádzajúc z uvedených skutočností pri zastavení konania môže všeobecný súd rozhodnúť o náhrade trov konania podľa § 146 ods. 1 písm. c/ OSP a žiadnemu z účastníkov nepriznať právo na náhradu trov konania až potom, čo zistí, že neexistujú okolnosti vyplývajúce z § 146 ods. 2 OSP, ktoré umožňujú aj pri zastavení konania priznať niektorému z účastníkov náhradu trov konania z dôvodu zavinenia druhého účastníka na zastavení konania.

Navrhovatelia v prvom a druhom rade sa v konaní domáhali určenia neplatnosti závetu, ktorý spísal W. O., pretože podľa ich názoru závet nenapísal a nepodpísal poručiteľ a považujú ho za neplatný. Na overenie ich tvrdenia navrhli nariadiť znalecké dokazovanie. Zo znaleckého dokazovania vyplynulo, že závet zo dňa 20.3.2011 napísal aj podpísal poručiteľ W. O., závet nie je technicky falšovaný, ani jedna jeho časť nie je mechanicky odstraňovaná. Písmo aj podpis sú výsledkom autentického písárskeho prejavu jednej osoby - poručiteľa W. O.. Až po vykonanom znaleckom dokazovaní navrhovatelia v prvom a druhom rade zobrali návrh na začatie konania späť v celom rozsahu. Späťvzatie odôvodnili práve výsledkami znaleckého dokazovania, ktoré nepotvrdilo ich argumenty uvedené v návrhu na začatie konania. Z uvedených skutočností vyplýva, že navrhovatelia v prvom a druhom rade zavinieli zastavenie konania a sú povinní nahradiť spoločne a nerozdielne odporkyni trovy konania, ktoré jej v konaní vznikli. Súd nezistil existenciu dôvodov hodných osobitného zreteľa, pre ktoré by nemal odporkyni priznať náhradu trov konania. Odporkyňa bola v otázke zabezpečenia závetu z Rakúska v rovnakej pozícii ako navrhovatelia.

Pri určení základnej sadzby tarifnej odmeny súd vychádzal z § 11 ods. 1 písm. a/ vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len vyhláška). Hodnotu sporu v predmetnej právnej veci nemožno vyjadriť peniazmi, preto základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby v roku 2012 bola v sume 58,69 € a v roku 2016 v sume 66,- €. Celková suma náhrady trov konania pozostáva z nasledovných úkonov právnej služby:

- prevzatie a príprava veci dňa 18.6.2012 - 58,69 € (§ 14 ods. 1 písm. a/ vyhlášky v znení účinnom do 30.6.2013 v spojení s § 20c vyhlášky v znení účinnom od 1.7.2013),
- písomné podanie na súd zo dňa 18.6.2012 (vyjadrenie k návrhu na začatie konania) - 58,69 € (§ 14 ods. 1 písm. b/ vyhlášky v znení účinnom do 30.6.2013 v spojení s § 20c vyhlášky v znení účinnom od 1.7.2013),
- účasť na pojednávaní pred Okresným súdom Bratislava I dňa 26.9.2012 - 58,69 € (§ 14 ods. 1 písm. b/ vyhlášky v znení účinnom do 30.6.2013 v spojení s § 20c vyhlášky v znení účinnom od 1.7.2013),
- účasť na pojednávaní pred Okresným súdom Bratislava I dňa 10.2.2016 - 66,- € (§ 13a ods. 1 písm. d/ vyhlášky),
- režijný paušál v roku 2012: 3 x 7,63 € = 22,89 € (§ 15 písm. a/ vyhlášky),
- režijný paušál v roku 2016: 1 x 8,58 € = 8,58 € (§ 15 písm. a/ vyhlášky).

Platobným miestom pre náhradu trov konania účastníkom je ich právny zástupca (§ 149 ods. 1 OSP).

O náhrade trov konania štátu súd rozhodol podľa § 148 ods. 1 v spojení s § 146 ods. 2 OSP.

Podľa § 148 ods. 1 OSP štát má podľa výsledkov konania proti účastníkom právo na náhradu trov konania, ktoré platil. Výsledkom konania je zastavenie konania pre späťvzatie návrhu na začatie konania. Zastavenie konania zavinieli navrhovatelia v prvom a druhom rade, preto sú povinní nahradiť aj trovy štátu, ktoré mu v tomto konaní vznikli.

V predmetnej právnej veci štát zaplatil zo štátnych finančných prostriedkov:

- odmenu znalcovi U.. U. M. v sume 1.210,54 € na základe uznesenia Okresného súdu Bratislava I č.k. 11C/77/2012-225 zo dňa 7.9.2015. K. U.. U. M. bol do konania ustanovený uznesením č.k. 11C/77/2012-46 zo dňa 23.7.2013, ktorým súd nezaviazal účastníkov na zloženie preddavku na znalecké dokazovanie a celá odmena znalcovi bola hradená zo štátnych finančných prostriedkov,
- Slovenskej sporiteľni, a.s., náhradu vecných nákladov v sume 1,25 € za predloženie listín, na ktorých sa nachádzal podpisový vzor poručiteľa W. O., a to na základe uznesenia č.k. 11C/77/2012-81 zo dňa 30.1.2014,

- Slovenskej sporiteľni, a.s., náhradu vecných nákladov v sume 1,10 € za predloženie listín, na ktorých sa nachádzal podpisový vzor poručiteľa W. O., na základe uznesenia č.k. 11C/77/2012-129 zo dňa 11.9.2014,

- odmenu tlmočnice C.. U.. X. B. v sume 59,76 € na základe uznesenia Okresného súdu Bratislava I č.k. 11C/77/2012-41 zo dňa 27.5.2013 (za preklad žiadosti o zaslanie originálu závetu). Tieto trovy sa nespravujú ustanovením čl. 18 nariadenia Rady (ES) č. 1206/2001 o spolupráci medzi súdmi členských štátov pri vykonávaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach (ďalej len nariadenie Rady ES č. 1206/2001), pretože rakúsky súd (dožiadaný súd) nežiadal náhradu trov konania. Ide o vnútroštátne trovy, ktoré vznikli Slovenskej republike pri zasielaní žiadosti o doručenie originálu závetu poručiteľa. Nejde ani o prípad uvedený v § 141 ods. 2 OSP, teda žeby účastníci konali v nemčine, ktorá by bola ich materinským jazykom. Všetci účastníci konania hovoria slovenským jazykom, v ktorom sa viedlo toto konanie,

- odmenu prekladateľke P.. F. O. M. v sume 144,76 € na základe uznesenia Okresného súdu Bratislava I č.k. 11C/77/2012-127 zo dňa 10.9.2014 (za preklad žiadosti o spoluprácu adresovanú Okresnému súdu Neusiedel am See). Ani v tomto prípade sa na trovy nevzťahuje čl. 18 nariadenia Rady ES č. 1206/2001, pretože nejde o trovy rakúskeho súdu, ale o vnútroštátne trovy, ktoré vznikli Slovenskej republike. Nejde ani o prípad uvedený v § 141 ods. 2 OSP, teda žeby účastníci konali v nemčine, ktorá by bola ich materinským jazykom. Všetci účastníci konania hovoria slovenským jazykom, v ktorom sa viedlo toto konanie.

Štátu tak vznikli trovy v celkovej sume 1.417,41 €; súd na ich náhradu solidárne zaviazal navrhovateľov v prvom a druhom rade podľa § 148 ods. 1 v spojení s § 146 ods. 2 OSP. Súd vzhľadom na vyššiu sumu trov konania štátu určil navrhovateľom dlhšiu lehotu na plnenie ako je zákonom určená trojdňová lehota.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné podať odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na Okresnom súde Bratislava I.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov.